



# Consejo de Seguridad

Distr. general  
1 de abril de 2025  
Español  
Original: inglés

## Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo

### Informe del Secretario General

#### I. Introducción y prioridades de la Misión

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [1244 \(1999\)](#) del Consejo de Seguridad, por la que el Consejo estableció la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) y en la que pidió al Secretario General que le presentara periódicamente informes sobre la ejecución de su mandato. El informe abarca las actividades de la UNMIK y los acontecimientos conexos ocurridos entre el 16 de septiembre de 2024 y el 15 de marzo de 2025.

2. Las prioridades de la Misión siguen siendo promover la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en Kosovo y en la región. Para avanzar en el logro de sus objetivos, la UNMIK sigue manteniendo una colaboración constructiva con Pristina y Belgrado, todas las comunidades de Kosovo y los actores regionales e internacionales. La Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y la Fuerza de Kosovo siguen desempeñando sus funciones en el marco de la resolución [1244 \(1999\)](#). La Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo mantiene su presencia, conforme a la declaración de la Presidencia del Consejo de Seguridad de 26 de noviembre de 2008 ([S/PRST/2008/44](#)) y el informe del Secretario General de 24 de noviembre de 2008 ([S/2008/692](#)). Los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas colaboran estrechamente con la Misión.

#### II. Principales novedades políticas, en particular en el diálogo facilitado por la Unión Europea

3. A lo largo de los seis últimos meses, un intenso discurso político ha dominado el panorama político de Kosovo, en particular antes de las elecciones legislativas celebradas el 9 de febrero. El diálogo facilitado por la Unión Europea logró algunos progresos en la promoción de la aplicación de los acuerdos entre Belgrado y Pristina, en particular en relación con el establecimiento de la Comisión Mixta sobre Personas Desaparecidas. No obstante, siguen pendientes aspectos clave del Acuerdo de 2023 sobre el camino hacia la normalización de las relaciones entre Serbia y Kosovo y su Anexo de Aplicación, incluidos avances hacia el establecimiento de la Asociación/Mancomunidad de Municipios de Mayoría Serbia, a pesar de la presión



diplomática de los asociados internacionales de Kosovo. El gobierno de Kosovo permitió a los residentes presentar documentos acreditativos del estado civil emitidos por instituciones gestionadas por Serbia para registrar actos de vida ante las autoridades pertinentes de Kosovo. Un ataque contra infraestructura civil esencial en el norte de Kosovo cometido el 29 de noviembre desencadenó un intercambio de acusaciones entre Belgrado y Pristina y elevó las tensiones. Nuevos cierres de instituciones gestionadas por Serbia en Kosovo por parte de las autoridades de Kosovo agravaron las relaciones entre los serbokosovares y el gobierno de Kosovo y amenazaron los medios de subsistencia de los más vulnerables.

4. Tras un período prolongado de estancamiento en el diálogo facilitado por la Unión Europea, Belgrado y Pristina aceptaron el mandato de la Comisión Mixta sobre Personas Desaparecidas en una reunión celebrada en Bruselas el 17 de diciembre. La Comisión Mixta supervisará la aplicación de la Declaración sobre las Personas Desaparecidas firmada por el Presidente de Serbia, Aleksandar Vučić, y el Primer Ministro de Kosovo, Albin Kurti, en mayo de 2023 y está previsto que preste apoyo al actual Grupo de Trabajo sobre Desaparecidos presidido por el Comité Internacional de la Cruz Roja.

5. Estaba previsto que la primera reunión de la Comisión Mixta sobre Personas Desaparecidas se celebrara el 15 de enero en Bruselas, pero la reunión no se celebró. El Director de la Oficina del Gobierno de Serbia para Kosovo y Metohija, Petar Petković, que se encontraba en Bruselas para la reunión, observó que los cierres de instituciones gestionadas por Serbia en Kosovo por parte de Pristina ese mismo día demostraban que el Sr. Kurti no quería diálogo, sino violencia y una confrontación directa con los serbokosovares. El Presidente de la Comisión Gubernamental para Personas Desaparecidas de Kosovo, Andin Hoti, acusó posteriormente a Belgrado de no estar dispuesto a cooperar sobre la cuestión de las personas desaparecidas.

6. En preparación de las elecciones legislativas que se celebrarán el 9 de febrero, la Comisión Electoral Central de Kosovo certificó 28 entidades políticas y 1.280 candidatos. El partido Vetëvendosje objetó a la certificación del partido Lista Serbia, alegando que el partido contaba entre sus miembros con personas “que habían cometido o estaban cometiendo actos terroristas contra Kosovo”. El partido Lista Serbia presentó una queja ante el Panel de Quejas y Apelaciones Electorales, que ordenó que la Comisión Electoral Central procediera con la inscripción. Posteriormente, Vetëvendosje presentó una apelación ante la Corte Suprema, que confirmó la orden del Panel de que se certificara al partido Lista Serbia.

7. La campaña oficial para las elecciones legislativas de Kosovo comenzó el 11 de enero y estuvo marcada por una dura retórica en todas las partes. El Panel de Quejas y Apelaciones Electorales recibió más de 450 quejas por diversas presuntas violaciones del proceso electoral, incluidas 204 relacionadas con la “incitación al odio”, que resultaron en multas por un valor total de 655.000 euros contra 15 entidades políticas. Al parecer, los partidos de la oposición que representan a los serbokosovares alegaban presiones sobre los serbokosovares para que votaran por el partido Lista Serbia. El partido Democracia Serbia presentó una denuncia penal contra el partido Por la Libertad, la Justicia y la Supervivencia por la presunta compra de votos.

8. El 9 de febrero, las elecciones legislativas se celebraron de manera pacífica, sin mayores incidentes. La policía de Kosovo comunicó seis casos de delitos relacionados con el voto y actos delictivos menores, que dieron lugar a siete detenciones. Los miembros de la diáspora de Kosovo pudieron por primera vez votar en persona fuera de Kosovo, lo que aseguró una mayor participación. Sin embargo, la UNMIK observó problemas de accesibilidad para las personas con discapacidad.

9. La Misión de Observación Electoral de la Unión Europea en Kosovo y los observadores de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa calificaron las elecciones de pacíficas, inclusivas y competitivas. La Misión de Observación Electoral tomó nota de que la nueva Ley de Elecciones Generales había introducido innovaciones destinadas a aumentar la confianza de las partes interesadas, mejorar la transparencia del proceso electoral y promover la integración de la perspectiva de género ofreciendo incentivos económicos a las entidades políticas que contaran con más de un 30 % de mujeres. También afirmó que durante el proceso se habían observado intentos de politización de instituciones clave por parte del partido gobernante, en particular de la Comisión Electoral Central y la Comisión Independiente de Medios de Información. Además, la Misión de Observación Electoral subrayó preocupaciones por la libertad de expresión y la libertad de los medios de comunicación, citando numerosas violaciones de los medios de comunicación durante la campaña que la Comisión Independiente de Medios de Información no sancionó, después de que se perdiera el quorum tres semanas antes de las elecciones.

10. La delegación de observadores de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa señaló que la representación de las mujeres había seguido siendo baja en Kosovo y que el discurso de odio en línea contra las mujeres había tenido un efecto perjudicial sobre la participación y visibilidad de estas en esas elecciones. Señaló además que la desactualización de la lista de votantes era consecuencia de inexactitudes en el registro civil, lo que provocaba falta de confianza y temor a posibles manipulaciones.

11. El 15 de marzo, la Comisión Electoral Central anunció los resultados, una vez concluido el proceso de reclamaciones y recursos. El partido Vetëvendosje obtuvo el 41,63 % de los votos (48 de los 120 escaños de la Asamblea). El Partido Democrático de Kosovo obtuvo el 20,95 % (24 escaños), la Liga Democrática de Kosovo el 18,27 % (20 escaños) y la coalición de Alianza para el Futuro de Kosovo e Iniciativa para Kosovo el 7,06 % (5 más 3 escaños). El partido Lista Serbia obtuvo el 4,26 % de los votos y ganó nueve de los diez escaños garantizados para los serbokosovares. Los diez escaños garantizados para otras comunidades no mayoritarias se distribuyeron entre la comunidad bosniacokosovar (tres escaños), las comunidades turca de Kosovo y egipcia de Kosovo (dos escaños cada una) y las comunidades askali, gorani y romani de Kosovo (un escaño cada una). En las elecciones, las mujeres obtuvieron 45 escaños en la asamblea legislativa, frente a los 44 de las elecciones de 2021 (el 37,5 % frente al 36,6 %), con lo que se superó la cuota de género, del 30 %.

12. Según las informaciones, la participación electoral fue del 46,54 %, ligeramente inferior a la de las anteriores elecciones de febrero de 2021 (48,78 %).

13. Tras la presión diplomática ejercida por Alemania, el gobierno de Kosovo anunció el 7 de octubre que levantaría parcialmente las restricciones a la entrada de mercancías en Kosovo procedentes de Serbia, permitiendo que las mercancías procedentes de Serbia cruzaran la línea fronteriza administrativa por el paso fronterizo de Merdarë/Merdar a partir del día siguiente. El Sr. Kurti explicó que los camiones se someterían a “controles estrictos” hasta que se instalaran “escáneres avanzados”. La Oficina de la Unión Europea en Kosovo celebró la decisión, señalando que el libre comercio de mercancías a través de los Balcanes Occidentales, en consonancia con las normas del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, era clave para el funcionamiento del mercado regional común. Posteriormente, la UNMIK recibió informes de que las materias primas que antes entraban en Kosovo por todos los pasos se habían desviado únicamente al paso de Merdarë/Merdar, lo que obstaculizaba el flujo de materias primas y agravaba la importante congestión del tráfico.

14. El 9 de octubre, las partes en el Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio adoptaron por consenso una decisión para modificar el reglamento del Comité Mixto del Acuerdo Centroeuropeo de Libre Comercio, permitiendo a Kosovo participar de forma independiente en las futuras reuniones del Comité Mixto como “Kosovo\*”. El asterisco enlaza con una nota a pie de página que dice: “Esta designación se entiende sin perjuicio de las posturas sobre el estatuto y es conforme con la resolución 1244 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y con la opinión de la Corte Internacional de Justicia sobre la declaración de independencia de Kosovo”.

15. El 28 de octubre, el gobierno de Serbia aprobó un proyecto de ley que declaraba Kosovo zona especial de protección social. El proyecto de ley regula los derechos a una protección social especial proporcionando apoyo económico a los desempleados y a los mayores de 65 años de edad sin derecho a pensión, así como las condiciones, jurisdicción y procedimientos para ejercer esos derechos. También prevé la creación de un departamento especial para el enjuiciamiento de actos delictivos e ilícitos cometidos en Kosovo. La Unión Europea y los Estados Unidos han criticado esta decisión por violar las obligaciones contraídas por Serbia en el diálogo facilitado por la Unión Europea. El Ministerio de Relaciones Exteriores de Serbia declaró en respuesta que Serbia seguía participando plenamente en el proceso de diálogo y mantenía su dedicación a la aplicación de todos los acuerdos.

16. El 29 de noviembre, un atentado con artefacto explosivo causó graves daños en el canal de Ibar-Lepenac/Ibër-Lepenc, en el municipio de Zubin Potok. El canal suministra agua potable a varias ciudades del centro y norte de Kosovo y refrigera la central eléctrica de Obiliq/Obilić, principal productora de electricidad para todo Kosovo. El director de la Policía de Kosovo calificó la explosión del canal de “acto terrorista”. Tras evaluar los daños, el gobierno de Kosovo inició las obras de reparación para restablecer el suministro de agua a la central eléctrica de Obiliq/Obilić. El 1 de diciembre, el Ministro de Economía declaró que se había restablecido totalmente el flujo de agua tanto a la central eléctrica como a la región de Mitrovica.

17. El Sr. Kurti atribuyó el atentado a grupos afiliados a Belgrado, alegando que fue orquestado profesionalmente para desestabilizar Kosovo y socavar infraestructuras civiles esenciales. El Sr. Vučić afirmó que Belgrado no tenía conocimiento del incidente y expresó su disposición a apoyar las investigaciones y prestar asistencia logística. Las autoridades de Kosovo están llevando a cabo investigaciones.

18. Representantes de la Unión Europea y del Quinteto (Alemania, Estados Unidos, Francia, Italia y Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) condenaron el atentado y pidieron una investigación independiente y exhaustiva. La Representante Especial del Secretario General también condenó el atentado y pidió investigaciones transparentes para exigir cuentas a los responsables.

19. El 15 de enero, el gobierno de Kosovo anunció que había cerrado 28 oficinas municipales, 5 distritos administrativos, cajas de seguro médico, oficinas de correos y centros de asistencia social gestionados por Serbia en municipios del centro y el sur de Kosovo. Las declaró “estructuras delictivas paralelas” y señaló que las instituciones de Kosovo podían servir a las comunidades afectadas. Las autoridades serbias condenaron las operaciones, que el Sr. Vučić calificó de “actos de terror”. El Sr. Vučić se comprometió a que Belgrado siguiera pagando todas las prestaciones y salarios afectados a los empleados de las entidades cerradas. Debido a los cierres, los serbokosovares y otros miembros de comunidades no mayoritarias han seguido teniendo dificultades para acceder a salarios, pensiones, ayudas a la infancia y pagos por discapacidad por parte de Serbia.

20. El partido Democracia Serbia en Kosovo calificó las operaciones de “violación de todos los derechos humanos” y criticó al partido Lista Serbia por no movilizar campañas de protesta para resistirse a la serie de cierres. Mientras tanto, el presidente del partido Lista Serbia afirmó que el Sr. Kurti estaba llevando a cabo esas acciones como parte de su campaña electoral. El 17 de enero, el partido Lista Serbia envió una carta a las embajadas del Quinteto en Pristina y a los responsables de la Oficina de la Unión Europea, la OSCE y la UNMIK, en la que pedía a la comunidad internacional que actuara urgentemente para apoyar la supervivencia de la comunidad serbokosovar de una manera “visible, concreta y que tuviera repercusión”.

21. Representantes de la comunidad internacional, incluidos el Quinteto y China, expresaron su preocupación por los cierres. La Unión Europea declaró que el estatuto de las estructuras apoyadas por Serbia debía resolverse mediante el diálogo facilitado por la Unión Europea y subrayó que Kosovo debía demostrar su compromiso y seguir siendo coherente con sus obligaciones en el diálogo. La Representante Especial del Secretario General expresó su preocupación por el efecto de esos cierres en la vida cotidiana de las personas y advirtió de que esas acciones unilaterales corrían el riesgo de erosionar aún más la confianza entre las comunidades y las autoridades de Kosovo.

### III. Norte de Kosovo

22. La situación en el norte de Kosovo siguió siendo tensa. Las operaciones de la Policía de Kosovo que resultaron en la confiscación de armas, equipo y municiones y el cierre de algunas de las instituciones serbias que quedaban en el norte de Kosovo generaron tensiones adicionales entre la comunidad serbokosovar y las autoridades.

23. El 16 de octubre, las autoridades de Kosovo cerraron el Consejo Municipal Provisional del municipio de Skënderaj/Srbica, situado en Mitrovica del Norte y gestionado por Serbia; los días 26 y 27 de diciembre de 2024, cerraron tres empresas serbias de servicios públicos; y el 8 de enero de 2025 cerraron la Oficina Serbia de Administración Tributaria y la compañía de seguros serbia Dunav, de capital público y privado. El 21 de febrero, las autoridades de Kosovo registraron, cerraron y precintaron los locales de los centros de asistencia social gestionados por Serbia en Mitrovica del Norte, Zvečan/Zvecan, Leposavić/Leposaviq y Zubin Potok, confiscando documentos y equipos.

24. Desde el cierre de los Consejos Municipales Provisionales gestionados por Serbia en el norte de Kosovo en agosto de 2024, las autoridades serbias han prestado servicios a los residentes serbokosovares en dos localidades situadas al norte de la línea fronteriza administrativa. Los servicios incluyen el registro civil, el pago de prestaciones por hijos a cargo y la verificación de documentos, así como la inscripción fiscal y mercantil. Sin embargo, algunos grupos vulnerables siguen encontrándose con obstáculos para acceder a esos servicios debido a la lejanía de esas oficinas.

25. Las tensiones aumentaron tras el ataque al canal de Ibar-Lepenac/Ibër-Lepenc el 29 de noviembre. En los días siguientes al ataque, la Policía de Kosovo efectuó registros en diez localidades del norte de Kosovo, que se saldaron con la detención de 11 personas sospechosas de estar implicadas en el ataque. De esas 11 personas, 8 fueron puestas en libertad tras ser interrogadas y 1 fue detenida durante 48 horas y posteriormente puesta en libertad. El tribunal de primera instancia de Pristina ordenó 30 días de prisión preventiva para los otros dos sospechosos, acusados de haber cometido delitos relacionados con poner en peligro el orden constitucional destruyendo o dañando instalaciones y locales públicos, comisión de un delito de terrorismo, y tenencia, control o posesión no autorizados de armas. El tribunal prorrogó su detención en dos ocasiones, la última el 28 de febrero, por otros dos meses. Los residentes y líderes comunitarios presentaron múltiples quejas a la

Inspección de Policía de Kosovo, alegando conducta policial indebida durante los registros; como resultado de varias de ellas, la Inspección inició una investigación.

26. Tras el ataque, el Sr. Kurti presidió una sesión extraordinaria del Consejo de Seguridad de Kosovo para debatir medidas destinadas a mitigar las consecuencias y garantizar la seguridad de las infraestructuras críticas. La Policía de Kosovo, equipada con armas de cañón largo, aumentó temporalmente su presencia en todos los municipios del norte hasta incluir, según las informaciones, a 2.000 agentes que trabajaban por turnos, antes de volver a los niveles anteriores al ataque. La Fuerza de Kosovo confirmó que las autoridades kosovares habían solicitado el despliegue de la Fuerza de Seguridad de Kosovo en el norte de Kosovo tras el ataque, algo que el Comandante de la Fuerza de Kosovo rechazó.

27. Uno de los Ómbudsmán Adjuntos consideró creíble la denuncia de un serbokosovar de que había sufrido lesiones durante su detención y breve privación de libertad por la Policía de Kosovo en la comisaría de Mitrovica del Norte el 26 de octubre. La Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX) pidió que las autoridades competentes investigaran todas las denuncias de maltrato. Cinco organizaciones de la sociedad civil emitieron declaraciones en que exigían responsabilidades y anunciaban que suspenderían la cooperación con la EULEX debido a su percibida falta de respuesta a los casos de conducta policial indebida.

28. El 27 de septiembre, los residentes organizaron una protesta pacífica frente a la comisaría de policía de Zubin Potok en respuesta a la profanación de iconos y el tiroteo contra un lugar religioso informal por parte de desconocidos. El 24 de noviembre, un representante de la sociedad civil serbokosovar fue detenido brevemente en el puesto de control de Bistrica/Bistricë durante un control de tráfico rutinario por presuntamente filmar sin autorización.

29. El 28 de noviembre, día de la bandera de Albania, unas personas no identificadas pintaron sobre dos murales con los colores de la bandera serbia en Mitrovica del Norte, lo que obligó a actores políticos serbokosovares a expresar su preocupación por que los agentes de la policía de Kosovo no hubieran intervenido a pesar de que, al parecer, se encontraban en el lugar de los hechos. Al día siguiente, seis policías de Kosovo fueron puestos en suspensión administrativa de 72 horas.

30. El 11 de enero, los medios de comunicación informaron de que unidades especiales de la Policía de Kosovo detuvieron a una persona en Sočanica/Soqanicë, en el municipio de Leposavić/Leposaviq, en cumplimiento de una orden judicial relacionada con una condena anterior. El partido Democracia Serbia denunció que el sospechoso había sido golpeado durante la detención y exigió que se suspendiera a los agentes implicados. La EULEX expresó su preocupación por el presunto maltrato y pidió un seguimiento inmediato. El 13 de enero, los medios de comunicación informaron de que la Inspección de Policía de Kosovo había iniciado una investigación sobre la detención.

31. Representantes del partido Democracia Serbia continuaron con su activismo, en particular haciendo sonar silbatos durante las visitas de funcionarios del gobierno de Kosovo al norte de Kosovo. La Policía de Kosovo detuvo al presidente del partido Democracia Serbia en múltiples ocasiones, por presunto acoso, filmación no autorizada y desobediencia de una orden policial, pero fue puesto en libertad después de cada detención.

32. El 13 de diciembre, organizaciones de la sociedad civil del norte de Kosovo publicaron un informe en el que detallaban su preocupación por el hecho de que miembros de la Policía de Kosovo promovieran el etnonacionalismo albanés en sus cuentas privadas en los medios sociales. La Inspección de Policía de Kosovo confirmó

que analizaría el contenido del informe. El 20 de diciembre, organizaciones de la sociedad civil reconocieron la decisión del Ministerio del Interior y de la Policía de Kosovo de abordar las preocupaciones planteadas en el informe mediante la elaboración de marcos normativos sólidos para el uso responsable de los medios sociales por parte de la Policía de Kosovo. El director de la Policía de Kosovo reiteró que cualquier agente que violara los principios y procedimientos tendría que rendir cuentas.

33. Antes del ataque al canal se produjeron otros incidentes de seguridad en el norte de Kosovo, incluidas detonaciones de artefactos explosivos que causaron daños materiales. El 13 de octubre, el vehículo del director de un medio de comunicación serbokosovar resultó dañado en un presunto caso de incendio intencional. El 26 de noviembre se lanzaron dos artefactos explosivos contra el patio de una comisaría de policía en Zvečan/Zveçan. El 29 de noviembre se lanzó un artefacto explosivo contra el edificio municipal de Zvečan/Zveçan tras la conmemoración del día de la bandera de Albania en las instalaciones el día anterior.

34. Los derechos de propiedad siguieron siendo fuente de discordia. El 17 de septiembre, un día después de que el gobierno de Kosovo asignara más fondos para la reconstrucción de viviendas para los albanokosovares retornados al norte de Kosovo, se lanzó un cóctel molotov contra una de esas propiedades en construcción en Mitrovica del Norte.

35. El 26 de septiembre, la Asamblea Municipal de Mitrovica del Norte reasignó al gobierno de Kosovo cuatro terrenos utilizados por instituciones gestionadas por Serbia, entre ellos los antiguos locales de la Oficina del Gobierno de Serbia para Kosovo y Metohija y la Oficina del Fondo del Pensiones y Seguro de Discapacidad de Serbia. El Sr. Petković condenó la reasignación como una continuación de la “ocupación policial” del norte de Kosovo.

36. El 24 de febrero, en una carta a la UNMIK, el Sr. Petković planteó su preocupación por los procesos penales contra miembros destacados de la comunidad serbokosovar, a pesar de las “garantías escritas” de la Unión Europea y los Estados Unidos a Belgrado de que ningún serbokosovar sería detenido o procesado por su participación en la organización de cortes de carreteras en diciembre de 2022.

37. El 6 de marzo se produjo un altercado en Mitrovica del Norte que se saldó con la detención de varios menores, entre ellos un menor bosniacokosovar que acusó a la policía de uso excesivo de la fuerza y maltrato. El 8 de marzo se celebró en Mitrovica del Norte una protesta pacífica, organizada por los padres del menor bosniacokosovar.

## **IV. Estado de derecho y derechos humanos**

### **Estado de derecho**

38. Las acusaciones y los juicios en rebeldía por crímenes de guerra, así como las cuestiones relacionadas con la prisión preventiva, los problemas procesales y las denuncias de politización del proceso, han sido objeto de creciente atención en Kosovo. Los serbokosovares se vieron predominantemente afectados por esos procesamientos, pues la Fiscalía Especial de Kosovo dictó 15 autos de procesamiento contra serbokosovares por crímenes de guerra. El 24 de enero, la Fiscalía Especial de Kosovo procesó por crímenes de guerra contra civiles a un bosniacokosovar que se encontraba en prisión preventiva desde abril de 2024. Un serbiokosovar fue detenido el 25 de febrero en la línea fronteriza administrativa de Jarinje por ser sospechoso de crímenes de guerra. La mayoría de los acusados detenidos por crímenes de guerra continuaban en prisión preventiva.

39. Aumentaron las imputaciones relacionadas con juicios en rebeldía. En diciembre y enero, la Fiscalía Especial de Kosovo dictó autos de acusación, acompañados de solicitudes al tribunal para que permitiera la celebración de juicios en rebeldía, contra un total de seis acusados serbokosovares. La Fiscalía Especial de Kosovo afirmó que las solicitudes cumplían los requisitos legales para un juicio en rebeldía, señalando que había tomado las medidas necesarias para garantizar la presencia del acusado ante el tribunal. El primer juicio en rebeldía por crímenes de guerra en Kosovo concluyó el 26 de diciembre, con la declaración de culpabilidad del acusado por el tribunal de primera instancia de Pristina, que lo condenó a 15 años de prisión. El 4 de diciembre, el Tribunal de Apelaciones ordenó repetir el juicio en un caso de crímenes de guerra en el que el acusado, ciudadano de Serbia, había sido condenado inicialmente a ocho años de prisión. El Tribunal puso de relieve irregularidades procesales, suscitando preocupación entre los expertos en derechos humanos en relación con el derecho a un juicio justo en un plazo razonable tras la detención inicial del acusado en diciembre de 2021. El 21 de enero, el Tribunal de Apelaciones ordenó también que se volviera a celebrar el juicio en otro caso, en el que el tribunal de primera instancia de Pristina había condenado a un acusado serbokosovar a 13 años de prisión por delitos de crímenes de guerra. El Tribunal de Apelaciones observó violaciones esenciales del procedimiento penal en la sentencia, entre ellas la falta de motivación suficiente de los hechos decisivos y el hecho de que no se habían valorado adecuadamente las pruebas ni se habían resuelto las contradicciones en los testimonios.

40. También se plantearon cuestiones relacionadas con el recurso a juicios en rebeldía en el caso del grave incidente de seguridad ocurrido en Banjska/Banjskë en septiembre de 2023. El magistrado presidente solicitó un dictamen jurídico al Tribunal Supremo de Kosovo sobre la interpretación de las leyes relativas a los juicios en rebeldía en relación con 42 de los acusados, y procedió por separado en relación con tres acusados que se encontraban bajo custodia. En su respuesta del 17 de octubre de 2024, el Tribunal Supremo, tras señalar que la decisión de proceder o no en rebeldía correspondía al tribunal de primera instancia, subrayó que los jueces eran libres de interpretar la ley. El tribunal de primera instancia no indicó si procedería en rebeldía en las causas contra los demás acusados. El 14 de marzo, el Tribunal de Apelaciones mantuvo la decisión del tribunal de primera instancia de Pristina, confirmando el auto de procesamiento contra los acusados.

41. En actuaciones paralelas, el Fiscal Jefe de la Fiscalía Superior de Belgrado indicó el 2 de diciembre que a fines de 2024 o principios de 2025 se presentarían cargos contra Milan Radoičić en relación con el grave incidente de seguridad de Banjska/Banjskë. Sin embargo, ello aún no ha ocurrido. Al parecer, las autoridades de Kosovo declinaron la solicitud de Serbia de documentos de investigación, alegando las disposiciones del Código de Procedimiento Penal, que otorgan jurisdicción exclusiva a los órganos judiciales de Kosovo para investigar y juzgar casos relacionados con delitos cometidos en Kosovo. Del mismo modo, Serbia no ha respondido a la petición de Pristina de dicho material y se ha negado a entregar al Sr. Radoičić para que sea procesado por las autoridades de Kosovo. La Unión Europea ha pedido a Serbia que respete su obligación de cooperar en las investigaciones del caso.

42. Se ha avanzado poco en los casos judiciales relacionados con la corrupción. Sin embargo, el 16 de diciembre, el Tribunal de Apelaciones confirmó las condenas de 13 expolicías del norte de Kosovo que habían sido declarados culpables de corrupción, confirmando la decisión del tribunal de primera instancia. El 19 de diciembre, el Organismo de Lucha contra la Corrupción puso en marcha una plataforma para facilitar la denuncia de casos de corrupción.

43. Mediante una conferencia regional celebrada en Pristina los días 18 y 19 de noviembre, organizada conjuntamente con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la UNMIK apoyó la cooperación regional para mejorar la rendición de cuentas y la transparencia institucionales, así como la adecuación de las estrategias de lucha contra la corrupción a las normas de la Unión Europea. El 9 de diciembre, el Instituto de Derecho de Kosovo instó a las autoridades a que adoptaran una nueva estrategia anticorrupción, pues carecen de una desde 2023.

44. El Consejo Judicial de Kosovo y el Consejo Fiscal de Kosovo dejaron abierta la posibilidad del regreso de los jueces, fiscales y personal de apoyo serbokosovares que habían dimitido en noviembre de 2022. El presidente del Consejo Judicial de Kosovo señaló que la reasignación de algunos jueces y fiscales al norte de Kosovo, principalmente albanokosovares, había contribuido a mitigar algunos de los efectos adversos de las dimisiones. Anteriormente, el 13 de septiembre, el Sr. Vučić había incluido la devolución de los serbokosovares a la policía y la judicatura entre su lista de exigencias para avanzar en el diálogo facilitado por la Unión Europea.

45. Continuó la contratación de jueces, fiscales y notarios. El Consejo Judicial de Kosovo recomendó el 26 de diciembre a seis candidatos para ocupar puestos de magistrado en el Tribunal de Apelaciones, entre ellos dos serbokosovares (un hombre y una mujer) y una persona de otra comunidad no mayoritaria. El 27 de diciembre, 24 nuevos fiscales albanokosovares juraron su cargo en las fiscalías de primera instancia, entre ellos 10 mujeres. El Consejo Fiscal de Kosovo reservó cuatro de las vacantes para comunidades no mayoritarias, pero no se presentó ningún serbokosovar ni ningún candidato de otras comunidades no mayoritarias, lo que dio lugar a que se pidiera que el Consejo Fiscal de Kosovo hiciera más por movilizar a candidatos cualificados de comunidades no mayoritarias.

46. El 16 de octubre, el tribunal de primera instancia de Pristina aceptó un acuerdo alcanzado entre la defensa y la fiscalía en el caso de un serbokosovar implicado en la protesta de Zvečan/Zveçan en mayo de 2023. El acusado fue condenado a 14 meses de prisión. Otros dos acusados serbokosovares fueron procesados por su participación en las protestas, y uno de ellos fue condenado a 24 meses de prisión.

47. El 3 de diciembre comenzó el juicio de un miembro de las Fuerzas de Seguridad de Kosovo acusado de disparar contra dos serbokosovares, hiriendo a uno, en Štrpce/Shtërpçë el 6 de enero de 2023. El 13 de diciembre, un agente de policía albanokosovar que disparó a un serbokosovar en el puesto de control de Bistrica/Bistricë fue declarado culpable de intento de asesinato y condenado a tres años de prisión.

48. El 24 de enero, se graduaron de la Academia de Servicios Públicos de Kosovo 462 nuevos agentes de policía de Kosovo (56 mujeres y 406 hombres), de los cuales 113 procedían de comunidades no mayoritarias. La Policía de Kosovo anunció que, en diciembre de 2024, 339 agentes trabajaban en comisarías del norte de Kosovo (191 albanokosovares, 68 serbokosovares, 46 bosniacokosovares, 11 turcos de Kosovo, 10 egipcios de Kosovo, 7 askalis de Kosovo y 6 romaníes de Kosovo).

49. La UNMIK siguió prestando servicios de certificación de documentos. La Misión tramitó un total de 1.660 documentos, de los que 635 guardaban relación con pensiones, 981 con certificados de matrimonio, nacimiento o defunción y 44 con diplomas. La Misión también facilitó la expedición de 54 notificaciones rojas y 17 solicitudes de extradición de la Organización Internacional de Policía Criminal (INTERPOL) a Kosovo. Además, abrió 693 nuevos casos de documentación a raíz de solicitudes de información. Siguen abiertos un total de 1.880 expedientes de casos relacionados con el territorio o los residentes habituales de Kosovo.

50. Los abogados del Centro de Apoyo a la Asistencia Jurídica, apoyado por la UNMIK, brindaron asistencia jurídica a 374 solicitantes, incluidas 160 mujeres y 214 hombres. Asistieron a 342 albanokosovares, 10 serbokosovares, 7 egipcios de Kosovo, 6 romaníes de Kosovo, 4 askalis de Kosovo, 3 turcos de Kosovo, 1 bosniacokosovar y 1 goraní de Kosovo.

51. La UNMIK, en asociación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, facilitó el establecimiento de un sistema de archivo judicial que permitió digitalizar los expedientes de 130.000 causas de delitos menores y 70.000 causas civiles, con lo que se mejoró el acceso a los expedientes de las causas y su gestión. El mismo proyecto también proporcionó apoyo infraestructural al tribunal de primera instancia de Gjakovë/Đakovica para establecer un sistema modular de archivo judicial. Se proporcionó equipo de visualización en braille al tribunal de primera instancia de Gjakovë/Dakovicaovic.

## **Derechos humanos**

52. El 5 de diciembre, la Asamblea de Kosovo aprobó dos leyes, una sobre vivienda social y otra sobre seguro universal de enfermedad, que hacen posible que todos los residentes se beneficien de un seguro de enfermedad por primera vez en el sistema de Kosovo. El 24 de diciembre, el Ómbudsman anunció que el nivel de aplicación de sus recomendaciones por parte de las instituciones descendió del 28 % en 2023 al 17 % en 2024. El 25 de enero finalizó el mandato del Comisionado de Idiomas sin que se iniciara un proceso para contratar a quien lo sustituyera.

53. El 29 de noviembre, las Salas Especializadas de Kosovo ordenaron a un antiguo miembro del Ejército de Liberación de Kosovo condenado a pagar 208.000 euros en concepto de indemnización a las víctimas. El 26 de octubre, miembros de la sociedad civil condenaron las pintadas ofensivas y despectivas dirigidas contra un testigo que declaraba ante las Salas Especializadas de Kosovo y expresaron su preocupación por el derecho a la protección frente a ataques, amenazas y represalias. En diciembre, el Ómbudsman expresó su preocupación por los derechos de los acusados ante las Salas Especializadas de Kosovo y señaló la limitada cooperación entre la Institución del Ómbudsman de Kosovo y la Oficina del Ómbudsman dentro de la estructura de las Salas.

54. En lo que respecta a los derechos de propiedad, en octubre, los cuatro municipios del norte de Kosovo comenzaron a aplicar la Ley del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, lo que llevó a los residentes a denunciar falta de información sobre el proceso de inscripción.

55. Todavía hay 1.603 personas desaparecidas (263 mujeres y 1.340 hombres) a raíz de los sucesos acaecidos en Kosovo en los años 1998 y 1999.

56. Desde que se creó en febrero de 2018, la comisión del Gobierno de Kosovo encargada de verificar y reconocer la condición de superviviente de la violencia sexual relacionada con el conflicto ha otorgado la condición de superviviente a 1.748 solicitantes (1.650 mujeres y 98 hombres). La comisión ha rechazado 340 solicitudes (290 de mujeres y 50 de hombres). La Fiscalía Especial de Kosovo y otros órganos judiciales presentaron varios cargos contra serbokosovares por delitos de violencia sexual relacionada con el conflicto.

57. Siguió habiendo obstáculos para la libertad de expresión y los medios de comunicación. En 2024, la Asociación de Periodistas de Kosovo registró 56 agresiones verbales y físicas contra periodistas. Las amenazas de muerte contra el editor y el director de dos medios de comunicación locales en diciembre fueron especialmente preocupantes. El 8 de diciembre, la Asociación condenó al Sr. Kurti

por un discurso que, en su opinión, había puesto en peligro la seguridad de los periodistas y otros trabajadores de los medios de comunicación, y le pidió que dejara de utilizar un lenguaje cargado de odio hacia los medios de comunicación.

58. Durante las elecciones legislativas surgieron otros problemas, pues varios periodistas denunciaron no poder acceder a la información relacionada con las elecciones ni a los centros de votación. Personas no identificadas atacaron las instalaciones de dos medios de comunicación el fin de semana de las elecciones, en Gjakovë/Đakovica y en Mitrovica del Sur. El mismo fin de semana, la Asociación de Periodistas de Kosovo hizo pública una declaración en la que reafirmaba el papel crucial de la prensa en la salvaguardia de los procesos democráticos y condenaba las amenazas e intimidaciones contra los profesionales de los medios de comunicación.

59. El 17 de enero, la Asociación de Periodistas de Kosovo expresó su preocupación por la independencia de la Comisión Independiente de Medios de Información, después de que algunos de sus miembros modificaran rápidamente el reglamento y eligieran a una nueva presidencia antes de que expirara el mandato de su titular.

60. La UNMIK siguió vigilando el discurso de odio en los medios sociales, gran parte del cual tenía base étnica, a menudo entrelazada con vilipendio religioso y matices misóginos. El 13 de diciembre, la diócesis de Raška y Prizren presentó una denuncia ante la fiscalía de primera instancia de Pristina contra un político albanokosovar por incitar al odio étnico contra los serbios en Internet.

61. En enero, el Panel de Quejas y Apelaciones Electorales multó al partido Coalición por la Familia por utilizar un lenguaje discriminatorio, incitar al odio e incitar al odio contra la comunidad de personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero e intersexuales, con frecuentes casos de incitación a la violencia dirigida a comunidades específicas. El 25 de enero, la coalición de organizaciones no gubernamentales Democracia en Acción señaló que el 7 % de los comentarios en los medios sociales sobre candidatas constituían discurso de odio.

62. La UNMIK, en colaboración con la Organización Internacional para las Migraciones, prestó apoyo a la Oficina del Comisionado de Idiomas y el Ómbudsman en el seguimiento del cumplimiento de la Ley de Uso de los Idiomas en tres ministerios y nueve municipios. Mediante la alianza de colaboración se volvió a contratar a dos traductores de lengua romaní en los municipios de Prizren y Graçanicë/Gračanica.

## V. Otras novedades importantes

63. El 29 de noviembre, el Ministerio del Interior aprobó una decisión para permitir a los residentes que habían inscrito certificados de matrimonio, nacimiento y defunción en instituciones gestionadas por Serbia en Kosovo a partir del 10 de junio de 1999 inscribir documentos de estado civil ante las autoridades de Kosovo pertinentes. El proceso de inscripción se abrió el 1 de febrero y está previsto que se cierre el 30 de abril de 2025.

64. El 9 de octubre, el gobierno de Kosovo aprobó un programa de reformas que presentó a la Comisión Europea como parte del plan de crecimiento de la Unión Europea para los Balcanes Occidentales, que pretende acelerar el crecimiento y mejorar la cooperación económica en la región, así como integrar a los asociados de los Balcanes Occidentales en el mercado único de la Unión Europea. La Comisión aprobó el programa de reformas de Kosovo a fines de octubre.

65. El 13 de octubre entró en vigor el reglamento del Consejo de la Unión Europea que exime a los titulares de pasaportes serbios expedidos por el Centro de Coordinación Serbio de la obligación de visado para viajar al espacio Schengen.

66. El 14 de octubre, el Sr. Kurti anunció que Kosovo permitiría a los titulares de tarjetas de identificación de Bosnia y Herzegovina entrar y salir libremente de Kosovo a partir del 1 de enero de 2025, y afirmó que la medida demostraba el compromiso de Kosovo con la estabilidad regional. Bosnia y Herzegovina aún no ha ratificado el acuerdo regional sobre libertad de circulación con documentos de identidad, y sigue exigiendo a las personas con documentos de identificación de Kosovo que obtengan visados para viajar a Bosnia y Herzegovina.

67. Belgrado y Pristina impusieron varias restricciones a la libertad de circulación. Las autoridades de Kosovo rechazaron la solicitud de visita a Kosovo del Ministro de Información y Telecomunicaciones de Serbia los días 24 a 26 de diciembre. Pristina afirmó que la decisión era consecuencia de la negativa del Gobierno de Serbia a permitir una visita del Ministro del Interior de Kosovo al valle de Preševo, en Serbia, el 25 de diciembre. El Ministro de Cultura de Kosovo informó de que también se le había denegado su solicitud de visitar el valle de Preševo el 19 de diciembre.

68. El 18 de diciembre, los líderes de la Unión Europea y de los Balcanes Occidentales se reunieron en Bruselas y aprobaron una declaración conjunta en la que subrayaron la importancia de acelerar el proceso de ampliación de la Unión Europea e instaron a los países de la región a resolver sus controversias. En la declaración se señalaba que la falta de una relación normalizada entre Belgrado y Pristina frenaba a ambos asociados y se hacía hincapié en que debían aplicarse los acuerdos alcanzados en el marco del diálogo facilitado por la Unión Europea.

69. El 1 de febrero, el diplomático danés Peter Sørensen asumió su cargo como nuevo Representante Especial de la Unión Europea para el Diálogo Belgrado-Pristina.

70. El 5 de marzo se informó de que la Comisión de Asuntos Políticos y Democracia de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa había retirado de su programa la solicitud de la Asamblea de Kosovo de estatuto de invitado especial. La Presidenta del Parlamento de Serbia, Ana Brnabić, celebró el resultado como una importante victoria para Serbia. El 7 de marzo, la Unión Europea declaró que las acciones de Serbia para eliminar la solicitud de Kosovo del programa de la Comisión constituían una violación de sus obligaciones en virtud del Acuerdo de 2023.

## **VI. Retornos, reconciliación, patrimonio cultural y relaciones comunitarias**

71. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) registró 55 retornos voluntarios de personas de comunidades no mayoritarias que habían sido desplazadas dentro y fuera de Kosovo. Entre los retornados hay 30 mujeres y 25 hombres, 29 serbokosovares, 11 romaníes de Kosovo, 8 bosniacokosovares, 6 askalis de Kosovo y 1 croata de Kosovo. El número total de desplazados de comunidades no mayoritarias que han encontrado soluciones duraderas en Kosovo desde 2000 asciende así a 29.473 (14.465 mujeres y 15.008 hombres); 12.860 serbokosovares, 7.786 egipcios y askalis de Kosovo, 4.106 romaníes de Kosovo, 1.887 bosniacokosovares, 1.464 goraníes de Kosovo, 1.325 albanokosovares, 21 montenegrinos de Kosovo, 19 turcos de Kosovo y 5 croatas de Kosovo). Todavía quedan 15.582 desplazados internos en Kosovo (7.174 mujeres y 8.408 hombres) y 69.627 personas con necesidades asociadas al desplazamiento en los Balcanes Occidentales, del total aproximado de 200.000 desplazados de Kosovo que residen en la región, la mayoría en Serbia.

72. El ACNUR prestó apoyo a 34 repatriados y desplazados voluntarios de comunidades no mayoritarias (15 mujeres y 19 hombres) facilitándoles el acceso a la educación, la asistencia social y los derechos de propiedad y pensión.

73. Las autoridades de Kosovo recibieron 46 solicitudes de asilo (13 mujeres y 33 hombres) procedentes de Jordania, Marruecos, la República Árabe Siria y el Yemen. El ACNUR veló por que todos los solicitantes de asilo recibieran asistencia jurídica gratuita y apoyo psicosocial, así como servicios de interpretación.

74. La comisión independiente del gobierno de Kosovo para la verificación de los títulos expedidos por la Universidad de Mitrovica del Norte ha verificado 87 de las 117 solicitudes recibidas. Los certificados verificados permitirán a los graduados de la Universidad de Mitrovica del Norte buscar empleo en las instituciones de Kosovo. El 26 de febrero, el gobierno prorrogó el mandato de la comisión otros seis meses.

75. El 6 de noviembre, las autoridades aduaneras del paso de Brnjak/Bërnjak encontraron a dos directores de escuelas gestionadas por Serbia en Dragash/Dragaš en posesión de sellos escolares emitidos por Serbia. El 13 de noviembre, la Policía de Kosovo detuvo temporalmente al director de la escuela gestionada por Serbia de Gojbulja/Gojbulë por estar en posesión de sellos similares en el mismo paso fronterizo.

76. El 17 de febrero, en el aniversario de la declaración unilateral de independencia de Kosovo, un convoy de vehículos con banderas de Albania, Kosovo y con las inscripciones “UÇK” y “Autóctono” atravesó Mitrovica del Norte y los residentes apedrearon el convoy.

77. La UNMIK registró incidentes que afectaron a lugares ortodoxos y católicos serbios en zonas de comunidades no mayoritarias. En este sentido cabe mencionar la profanación de una iglesia ortodoxa serbia en Zubin Potok el 21 de septiembre, cuando se llevaron iconos, que fueron después esparcidos por la zona boscosa cercana, y la profanación de un santuario ortodoxo serbio improvisado en una zona de población mixta del municipio de Štrpce/Shtërpçë el 30 de septiembre.

78. El 5 de marzo, la Iglesia Ortodoxa Serbia condenó la violación de la ley relativa a la zona de protección especial en la ermita de San Pedro de Koriša, en el municipio de Prizren. La diócesis de Raška y Prizren señaló que la construcción ilegal había llevado a la profanación del lugar y había dañado frescos centenarios.

79. Otros incidentes denunciados fueron los daños causados en una iglesia católica de Pristina el 15 de octubre, los daños en una iglesia ortodoxa serbia de la localidad de Banjska/Banjskë, en el municipio de Vushtrri/Vučitrn el 1 de diciembre, los daños en un cementerio ortodoxo serbio de la localidad de Bresje, en el municipio de Fushë Kosovë/Kosovo Polje, el 21 de diciembre, y el robo en un cementerio ortodoxo serbio de Cernicë/Cernica el 21 de febrero.

80. Se produjeron otros incidentes en varios lugares religiosos en todo Kosovo, en zonas en que la comunidad afectada es mayoritaria. La Policía de Kosovo emprendió investigaciones, que en algunos casos siguen siendo complicadas debido a la falta de pruebas o a que los testigos no habían logrado identificar a los autores.

## **VII. Fomento de la confianza, alianzas y cooperación**

81. La Misión siguió dando prioridad al fomento de la confianza en todo Kosovo, centrándose en promover el diálogo interétnico y contrarrestando los discursos divisivos para hacer frente a la falta de confianza. El Centro Barabar, apoyado por la UNMIK, acogió 79 actos en los que participaron unos 4.400 asistentes (2.300 mujeres y 2.100 hombres) con el objetivo de fomentar la confianza entre todas las

comunidades de Kosovo. El 29 de enero, la UNMIK estableció un mecanismo de coordinación para reunir a actores de la sociedad civil con el fin de promover iniciativas intercomunitarias para avanzar en la protección ambiental y la acción climática. Esas iniciativas han contribuido a impulsar el diálogo entre miembros de las comunidades no mayoritarias, así como entre las mujeres y los jóvenes.

82. En consonancia con las recomendaciones del Foro de las Naciones Unidas para el Fomento de la Confianza en Kosovo de 2023, el 1 de noviembre la UNMIK puso en marcha un proyecto con la Asociación de Periodistas de Kosovo para elaborar un modelo de política editorial con el fin de mejorar las prácticas de comprobación de hechos y el periodismo profesional, así como la cooperación interétnica entre 30 medios de comunicación que producen contenidos en diferentes idiomas. La UNMIK formó al primer grupo de periodistas (16 mujeres y 13 hombres askalis de Kosovo, 3 mujeres serbokosovares, 2 hombres serbokosovares y 1 hombre romaní de Kosovo).

83. Contribuyendo a cambiar los estereotipos negativos sobre las comunidades romaní, askali y egipcia de Kosovo, el 3 de noviembre, la UNMIK comenzó a apoyar la formación de 6 jóvenes miembros de esas comunidades (3 mujeres romaníes de Kosovo, 2 hombres romaníes de Kosovo y 1 mujer askali de Kosovo) en periodismo y producción de vídeo. Los beneficiarios iniciaron prácticas en organizaciones de medios de comunicación de Kosovo.

84. Entre mayo de 2023 y diciembre de 2024, el PNUD implantó a modo experimental la justicia ambiental como plataforma para el diálogo intercomunitario, con actividades en los cuatro municipios septentrionales de las que surgieron 11 propuestas impulsadas por la comunidad para abordar cuestiones ambientales.

## **VIII. Las mujeres y la paz y la seguridad**

85. El gobierno de Kosovo y sus asociados siguieron avanzando en el diseño de un nuevo plan de acción sobre las mujeres y la paz y la seguridad de cara al 25º aniversario de la agenda en octubre de 2025. El Ministerio de Justicia creó un grupo de trabajo para redactar y ultimar las leyes derivadas de la Ley de Violencia Doméstica, Violencia contra la Mujer y Violencia de Género.

86. La UNMIK facilitó plataformas para promover la inclusión de las mujeres en la toma de decisiones, incluida una mesa redonda de alto nivel en Tirana en septiembre que incluyó un debate sobre la integración de las perspectivas de género en los esfuerzos de reconciliación.

87. La Misión siguió ayudando al Ministerio de Justicia a facilitar actividades de sensibilización pública sobre la violencia de género y doméstica, mejorando la colaboración con las instituciones centrales, los agentes locales y las organizaciones de la sociedad civil.

## **IX. Los jóvenes y la paz y la seguridad**

88. Entre septiembre y marzo, 65 jóvenes de diversas comunidades participaron en una serie de proyectos apoyados por la UNMIK para dar seguimiento a la sexta edición anual de la Asamblea de la Juventud en las Naciones Unidas. Esas iniciativas incluyeron un taller sobre seguridad digital y herramientas de inteligencia artificial para la consolidación de la paz y una iniciativa fotográfica para promover la paz y la cooperación.

89. La UNMIK, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y la OSCE cofacilitaron consultas multiétnicas de jóvenes sobre las instrucciones administrativas para la nueva Ley de la Juventud. La UNMIK también apoyó al Consejo Estudiantil de Kosovo en la organización de la primera conferencia sobre estudiantes, paz y seguridad. La Misión organizó también un acto para recaudar fondos destinados a 130 niños en acogimiento en hogares de guarda sin vínculo familiar y 50 familias de acogida.

## X. Observaciones

90. Encomio a las instituciones, las entidades políticas y los votantes de Kosovo por el desarrollo pacífico de las recientes elecciones legislativas y, en particular, celebro la participación activa de las mujeres y los jóvenes en el proceso de votación. Acojo con beneplácito la nueva Ley de Elecciones Generales, que pretende aumentar la transparencia e introduce incentivos para una mayor representación de las mujeres mediante la asignación de fondos públicos adicionales.

91. Tomo nota de la decisión del gobierno de Kosovo de permitir a los residentes que tienen documentos de instituciones serbias en Kosovo inscribir documentos acreditativos del estado civil ante las autoridades competentes de Kosovo y aliento a que se intensifiquen los esfuerzos de divulgación entre las comunidades afectadas.

92. Sigo instando a las partes a que reafirmen su compromiso con el diálogo facilitado por la Unión Europea y reitero mi llamamiento a los dirigentes para que se abstengan de llevar a cabo acciones que alimenten la desconfianza entre comunidades e instituciones. Las cuestiones pendientes deben abordarse de forma constructiva y de buena fe en el marco del diálogo. La inclusión de las mujeres en el proceso de diálogo mejoraría las perspectivas de progreso sostenible.

93. Hago un llamamiento tanto a Belgrado como a Pristina para que aprovechen la oportunidad que brinda la recientemente creada Comisión Mixta sobre Personas Desaparecidas en el marco del diálogo facilitado por la Unión Europea para apoyar las importantes actividades del Grupo de Trabajo sobre Desaparecidos en un espíritu de reconciliación, fomento de la confianza y respeto de los derechos humanos.

94. Es necesario abordar las preocupaciones planteadas por las comunidades no mayoritarias, en particular la comunidad serbokosovar, sobre el cierre de instituciones que prestan servicios esenciales. Es crucial proteger los derechos económicos y sociales de las comunidades no mayoritarias, especialmente los más vulnerables.

95. Más de un año después del grave incidente de seguridad de Banjska/Banjskë, sigue siendo urgente que los responsables de él rindan cuentas. Pido a las autoridades competentes que cooperen y adopten medidas transparentes, rápidas y eficaces para avanzar en la búsqueda de la justicia y defender el estado de derecho.

96. Condeno el ataque al canal de Ibar-Lepenac/Ibër-Lepenc y reitero el llamamiento de mi Representante Especial para que se lleve a cabo una investigación exhaustiva y transparente que permita identificar a los autores y exigirles responsabilidades.

97. Hago un llamamiento a las instituciones judiciales de Kosovo para que garanticen una representación adecuada de las comunidades no mayoritarias entre los jueces, fiscales, notarios y otras funciones jurídicas públicas conexas, de conformidad con el marco jurídico de Kosovo. Este es un factor crucial para facilitar el acceso a la justicia y los derechos lingüísticos.

98. Aliento a las instituciones de Kosovo a que apliquen medidas que protejan y promuevan los derechos humanos y defiendan el estado de derecho. Es fundamental que las autoridades pertinentes apliquen la ley, en particular en los casos relacionados con detenciones, la privación de libertad y los derechos de propiedad, respetando plenamente el marco jurídico de Kosovo y las normas internacionales de derechos humanos. La integridad e imparcialidad de las instituciones del estado de derecho se deben mantener y hacer respetar siempre.

99. Celebro los esfuerzos realizados por las instituciones gubernamentales para hacer frente a la violencia de género y pido que se sigan reforzando los marcos jurídicos y políticos para garantizar su aplicación efectiva.

100. Pido a las autoridades de Kosovo que tomen todas las medidas necesarias para nombrar a un Comisionado de Idiomas que garantice la protección y promoción de los derechos lingüísticos y salvaguarde los derechos de las comunidades no mayoritarias.

101. Insto a las autoridades de Kosovo a que aborden la prevalencia de las agresiones verbales y la intimidación contra periodistas de las que se ha informado, y a que respeten los mandatos de la Comisión Independiente de Medios de Información y de la radiotelevisión pública.

102. Reitero mi llamamiento para que se hagan contribuciones voluntarias al fondo fiduciario de las Naciones Unidas a fin de dar más apoyo a las comunidades romaní, askali y egipcia de Kosovo, que siguen estando entre las más vulnerables de Kosovo.

103. Por último, expreso mi profundo agradecimiento a mi Representante Especial, Caroline Ziadeh, y a todo el equipo de la UNMIK por sus esfuerzos incansables para fomentar el diálogo y consolidar la confianza. Celebro la cooperación constante entre la Misión y el equipo de las Naciones Unidas en Kosovo, que es fundamental. La colaboración permanente con nuestros asociados en Kosovo, incluidas las Fuerzas de Kosovo, la Unión Europea y la OSCE, sigue siendo inestimable.

## Anexo I

# Report of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy to the Secretary-General on the activities of the European Union Rule of Law Mission in Kosovo from 16 September 2024 to 15 March 2024

## Summary

The reporting period was defined by an overall calm albeit volatile security situation, especially in northern Kosovo. Parliamentary elections took place on 9 February 2025, without significant security incidents, although the election campaign was marked by hostile rhetoric. The Government of Kosovo continued to close Serbia-supported structures in Kosovo.

A significant security incident occurred in northern Kosovo on 29 November 2024, when the detonation of an explosive device in the Zubin Potok municipality caused significant damage to the Ibër-Lepenç/Ibar-Lepenac water canal, interrupting the supply of water to multiple municipalities and to Kosovo's major electricity plant, which is required for cooling purposes. The investigation of this incident by the Special Prosecution of Kosovo (SPRK) and KP is currently ongoing and is monitored by EULEX in accordance with its mandate.

In the period prior to, during, and following the parliamentary elections in February 2025, EULEX reinforced its patrolling and Crowd and Riot Control (CRC) capacities through the deployment of its Reserve Formed Police Unit (RFPU), which has complemented the work of the Mission's Formed Police Unit (FPU).

EULEX also continued its regular robust monitoring of selected cases throughout the entire justice chain, with a specific focus on sensitive and high-profile cases involving for instance, inter-ethnic incidents and arrests of Kosovo Serbs. Long-lasting trials, unproductive hearings, excessive pre-trial detention, and a lack of resources and/or staff continue to be systemic challenges in Kosovo, as illustrated in the latest EULEX Justice Monitoring Report, published in November 2024. At the same time, the Mission notes an increasing volume of allegations of maltreatment by KP officers and is actively following up on the matter through the Mission's monitoring and advising activities.

## Monitoring

On 11 November 2024, EULEX presented its fourth public Justice Monitoring Report – covering September 2022–September 2023 and some case developments until mid-2024. The report examines the implementation of recommendations made in earlier reports, assessing the extent of progress achieved so far. Overall, the report highlights advancements in certain areas, while identifying limited or no progress in others. In December, the main findings, e.g. overuse of pre-trial detention, the excessive number of re-trials and unproductive hearings, were discussed with relevant Kosovo counterparts during a joint conference.

During the reporting period, EULEX also continued to conduct its robust monitoring of selected cases along the entire chain of justice, especially focusing on high-profile or sensitive cases.

In September 2024, the Basic Court of Pristina sentenced a man for his participation in the violent protests in Zvečan/Zveçan in May 2023 after a plea agreement was reached. Similarly, another defendant related to mentioned protests agreed on a sentence on 28 January. This case represented the last of 22 initiated cases

on the events. The Mission considers it noteworthy that every conviction in relation to these events was reached via a plea agreement.

On 25 September 2024, the Mission monitored the initial hearing to the case concerning the violent incident in Banjska/Banjskë, which occurred in September 2023 and resulted in the death of a KP officer. The Court ruled to split the trial for the present and absent defendants.

A significant security incident occurred in Zubin Potok on 29 November when an explosive device damaged a water canal, interrupting the supply of cooling water to Kosovo's major electricity plant, which caused temporary power and water cuts in and around Pristina. In the context of the investigations into this attack KP arrested several suspects and classified the incident as a criminal terrorist attack to be prosecuted by the Special Prosecution of Kosovo (SPRK). Hence, upon SPRK's order, the KP searched several locations in northern Kosovo, seizing firearms, as well as police and military uniforms. The Mission has monitored the respective operations. The KP subsequently increased its presence in northern Kosovo, with additional deployed units in the urban areas, at landmark locations and in the vicinity of critical infrastructure. This increased presence has since progressively tapered down.

In relation to the continued efforts of the Government of Kosovo to close Serbia-run parallel structures across the territory, EULEX was notified of the KP actions and monitored the operations and the subsequent proceedings. In this regard, EULEX engaged with its counterparts on any procedural or other shortcomings observed during its monitoring activities.

On 13 January 2025, the defendants in a criminal case involving a person of the LGBTIQ+ community as injured party were sentenced to prison sentences. EULEX assesses that it was handled swiftly, with adequate sensitivity and respect to the victim. Similarly, the Mission considers the swift adjudication at first instance on 31 January 2025 conclusion of an alleged femicide case from November 2023 on 31 January 2025 as an example of effective court management.

EULEX continues to closely monitor investigations into allegations of ill-treatment by KP officers. EULEX sees the need to more strongly emphasize the aspect of police accountability in both its monitoring and advising activities during the coming reporting period.

The Mission has furthermore continued its monitoring visits to correctional facilities in Kosovo, focusing on the wellbeing of detainees, especially in the context of high-profile and sensitive cases, which for instance have an inter-ethnic component. At the same time, the Mission also continued its advising activities to the Kosovo Correctional Service and the Kosovo Probation Service.

## **Operations**

The Mission has conducted regular patrolling activities across Kosovo in order to develop situational awareness and to assess the security situation, especially in northern Kosovo. Despite the underlying tensions, the situation has remained relatively calm, with few serious incidents recorded; the attack on the Ibër-Lepenç/Ibar-Lepenac water canal in the Zubin Potok municipality in November 2024 being the most prominent example.

Parliamentary elections were held on 9 February 2025 with no significant security incidents. In the period prior to, during, and following the parliamentary elections in February 2025, EULEX reinforced its patrolling and CRC capacities through the deployment of its RFPU under the auspices of the European Gendarmerie Force (EUROGENDFOR).

The RFPU and FPU conducted visible patrolling throughout the whole territory of Kosovo with a focus on areas predominantly inhabited by members of non-majority communities. During Election Day, in coordination with the KP and the Kosovo Force (KFOR), EULEX monitored the security situation in the vicinity of the CCPs and at selected polling and counting centers. Overall, the security situation remained calm.

In regard to the Mission's commitment related to missing persons, the EULEX Forensic Medicine Team (FMT) supported the Institute of Forensic Medicine (IFM) in searching, exhuming, examining and identifying remains of missing persons from the 1998–2000 period. The FMT supported 23 field operations, resulting in four exhumations. Moreover, EULEX continued the work on identification of missing persons, assisting in the examination and reporting of cases, including support related to the review of several hundred remains at the IFM's morgue. Overall, these efforts resulted in 25 new identifications, of which 18 were reported as missing persons, as well as in 53 reassociations to previously identified individuals. The remains of 11 individuals were handed over to the families or authorities, of which nine were reported as missing persons. EULEX furthermore organised three information sessions for family members of missing persons held in Drenas/Glogovac in September 2024, in Mitrovica North in October 2024, and in Fushë Kosovë/Kosovo Polje in December 2024.

EULEX also continued its support to Kosovo institutions in relation to international police cooperation, facilitated by the UNMIK INTERPOL LNO. The EULEX International Police Cooperation Unit facilitated the data exchange in Kosovo communication with INTERPOL, EUROPOL, and Serbia.

The Mission continued to provide operational and logistical support to the Kosovo Specialist Chambers and the Specialist Prosecutor's Office.

EULEX furthermore organized several training and workshops for its counterparts, for instance for employees of the Kosovo Ministry of Justice on drafting the 2025–2027 strategic development plan for the Ministry's Internal Inspectorate, a Basic Life Support (BLS) training to 22 KCS officers, a five-days training together with the Kosovo Justice Academy on Criminal Law and Criminal Procedure for professional associates working at the courts and prosecution offices, as well as Serbian, Albanian, and English language courses, attended by 94 KP officers. On 17 September, the Regional Center of Excellence for Women, Peace, and Security (WPS) was launched. The Mission supported the Office of the President of Kosovo in drafting its founding concept note and plans to support future activities.

Besides these activities, EULEX participated in the KFOR-led 'Golden Sabre' exercise on the integration of assets and capabilities of the three-tiered security mechanism involving KP, EULEX, and KFOR. Finally, EULEX supported the EU Election Observation Mission, the Council of Europe, and the EU Special Representative with security and transport arrangements.

## Anexo II

### Specialist Chambers and Specialist Prosecutor's Office

The Specialist Chambers (SC) and the Specialist Prosecutor's Office (SPO) reached a number of milestones during the reporting period, including the approval of the first plea agreements before the SC, and the arrests and transfers of three individuals charged with offences against the administration of justice.

On 5 December 2024, the SPO charged Mr Hashim Thaçi with obstruction-of-justice offences, pursuant to a confirmed indictment. On the same day, the SPO arrested Mr Bashkim Smakaj, Mr Isni Kilaj and Mr Fadil Fazliu in Kosovo pursuant to arrest warrants, transfer orders and a confirmed indictment issued by a Pre-Trial Judge of the SC. In addition, Mr Hajredin Kuçi was summoned to appear before the SC. Mr Smakaj, Mr Kilaj and Mr Fazliu were transferred to the SC Detention Facilities on 6 December 2024. Initial appearances took place on 8 and 9 December 2024 during which Mr Fazliu, Mr Kilaj and Mr Kuçi pleaded not guilty while Mr Thaçi and Mr Smakaj only entered their pleas on 6 January 2025.

It is alleged that Mr Thaçi and the four other accused interfered into the main trial of war crimes and crimes against humanity against Mr Thaçi and his co-accused. Mr Thaçi is charged with three counts of obstruction of official persons in performing official duties, four counts of violating secrecy of proceedings and four counts of contempt of court. Mr Smakaj, Mr Kilaj and Mr Fazliu are charged with one count of obstruction of official persons in performing official duties and one count of contempt of court. Mr Kuçi is charged with two counts of contempt of court.

The war crimes case of the *Specialist Prosecutor v. Hashim Thaçi et al.* continued to progress expeditiously. Since the commencement of the case on 3 April 2023, the SPO has introduced the evidence of 212 witnesses, of whom 122 have testified in court. At a status conference held on 19 February 2025, the SPO confirmed that it would complete its case, as scheduled by 15 April 2025.

The four accused are charged with six counts of crimes against humanity each – persecution, imprisonment, other inhumane acts, torture, murder and enforced disappearance of persons – and four counts of war crimes – illegal or arbitrary arrest and detention, cruel treatment, torture and murder.

The Pre-Trial Judge transmitted the *Januzi et al.* case to Trial Panel I on 4 September 2024. The Trial Panel held trial preparation conferences on 7 and 8 October 2024 and decided that opening statements by the SPO and the Defence were to be delivered on 14 November 2024. The opening of the trial was thereafter adjourned following the entry of plea agreements by all three accused. These were the first plea agreements entered before the SC.

On 4 February 2025, the Trial Panel approved the plea agreements reached between the SPO and the three accused in this case, in which they admitted guilt to one charge of obstructing official persons in performing official duties, and one charge of intimidation in criminal proceedings. An initial charge of obstructing official persons in performing official duties, by serious threat, was withdrawn by the SPO on 17 December 2024, as part of the plea agreements. In line with the plea agreements, the Trial Panel sentenced Mr Shala to three years, Mr Januzi and Mr Bahtijari to two years of imprisonment with credit for time served. The accused also agreed to pay 500 Euro as reparation to the victim admitted to participate in the proceedings.

On 24 December 2024, Mr Hysni Gucati and Mr Nasim Haradinaj concluded serving their sentence of four years and three months of imprisonment following their conviction for intimidation during criminal proceedings, violating the secrecy of proceedings through the unauthorised revelation of secret information disclosed in official proceedings, and violating the secrecy of proceedings through the unauthorised revelation of the identities and personal data of protected witnesses. Mr Gucati and Mr Haradinaj served the last year of their sentence in Kosovo following the modification of their sentence by the SC President in October and December 2023 respectively.

This is the first case before the SC that is fully closed and in which the serving of sentences has been completed.

In the war crimes case of *Specialist Prosecutor v. Pjetër Shala* the Trial Panel found the accused guilty of the war crimes of arbitrary detention, torture and murder and sentenced him to a prison sentence of 18 years on 16 July 2024. Following the filing of Mr Shala's notice of appeal, the President assigned an Appeals Panel. On 20 September 2024, a Pre-Appeal Conference was held and appeal briefs were filed.

On 29 November 2024, a Reparation Order ordered Mr Shala to pay a sum of 208,000 Euro as compensation for the physical, mental and material harm inflicted on the victims of the crimes for which he was convicted. The Shala Defence has also filed a notice of appeal against the Reparation Order on 28 January 2025.

In the finalised war crimes trial of *Specialist Prosecutor v. Salih Mustafa*, Mr Salih Mustafa is currently serving his sentence. On 16 December 2022, the Trial Panel pronounced its judgment sentencing Mr Mustafa to 26 years. Since then, the Appeals Panel reduced Mr Mustafa's sentence to 22 years on 14 December 2023, and following the Supreme Court decision of 29 July 2024, to 15 years on 10 September 2024 with credit for time served. Mr Mustafa is convicted of the war crimes of arbitrary detention, torture and murder.

On 27 September 2024, Mr Mustafa filed a referral before the Constitutional Court following the Appeals Panel's latest decision on his sentence. The President assigned the Constitutional Court Panel on 3 October 2024 to rule on the referral.

On 10 and 11 December 2024, the SC President assigned Supreme Court Panels to review requests for protection of legality filed by Mr Mustafa and the SPO challenging the Court of Appeals' decision from 10 September 2024 that imposed a new 15-year prison sentence on Mustafa.

According to the Reparation Order issued by the Trial Panel in the Mustafa case in December 2023, Mr Mustafa was ordered to pay 207,000 Euro as compensation for the harm inflicted on the eight victims of the crimes for which he was convicted. The Registrar is instructed to implement the Order while a Single Judge oversees the implementation thereof. During the reporting period, the Registrar made submissions in this regard and the Single Judge issued decisions, one of which is to instruct the Registrar to assess Mr Mustafa's current and future ability to pay the ordered compensation. Such assessment would also be essential for a possible application on behalf of the victims to the Kosovo Crime Victim Compensation Programme.

During the six-month reporting period, 2,062 filings and 657 orders and decisions were processed, 420 documents totalling 4,918 pages translated, and 2,429 items disclosed between the parties in all the cases before the SC. A total of 67 hearings took place and were streamed on the SC website in the three official languages of the court – Albanian, Serbian and English. The recordings thereof are available on the SC YouTube channel. In all, 38 witnesses provided their testimonies before the SC during the reporting period.

There are 171 participating victims in three of the four cases before the SC: eight in the case against Mr Mustafa, eight in the case against Mr Shala, 154 in the case against Mr Thaçi et al, and 1 in the case against Mr Januzi et al.

There are currently 241 persons on the publicly available List of Counsel eligible to practise before the SC. Of these persons, 114 are qualified to represent victims. The Defence teams consist of 130 persons of whom 88 are practising in the Thaçi et al. case.

On 17 September and 17 October 2024, the SC Outreach team hosted roundtables with media in Pristina, attended by Albanian and Serbian speaking journalists from Kosovo media outlets, during which SC Spokesperson briefed them on the latest developments in the trials.

The SC hosted two meetings with its Court Information Network (CIN) during the reporting period. On 9 October 2024, a meeting was held in Pristina that was attended by civil society representatives from both Kosovo and Serbia. On 12 December 2024, the SC Registrar met with CIN members online in order to provide the court's NGO partners with an update on the recent developments.

President Trendafilova travelled to Kosovo between 9 and 11 October 2024, during which she met with the SC's stakeholders, including representatives of European Union Member States and the European Union Special Representative in Kosovo, in order to provide public information about the court's mandate, administration and current activities. President Trendafilova also met with Kosovo Minister of Justice Albulena Haxhiu, to discuss matters related to the ongoing public proceedings. On 12 November 2024, President Trendafilova met with several journalists and civil society representatives from Kosovo and the region through video conference and responded to any questions regarding the work and mandate of the SC.

On 10 December 2024, the SC and the SPO hosted EU Member States and Third Contributing States at the SC premises, during which the SC and SPO Principals provided updates on the most recent developments.

The SPO continued implementing its mandate expeditiously throughout the reporting period, including by progressing its case in the trial of former Kosovo President Hashim Thaçi and his three co-accused, *Specialist Prosecutor v. Hashim Thaçi et al.*; bringing a new case of offences against the administration of justice against former President Thaçi and four others, three of whom it arrested in Kosovo, *Specialist Prosecutor v. Hashim Thaçi et al.* (administration of justice); and negotiating three guilty pleas in the case of the *Specialist Prosecutor v. Sabit Januzi et al.*

The SPO negotiated plea agreements with Mr Januzi, Mr Bahtijari and Mr Shala, whereby all three accused pleaded guilty to one count of intimidation of a witness and one count of obstruction. These were the first guilty pleas at the SC and represent the first-time in history that individuals have voluntarily admitted attempting to persuade a witness not to testify in a Kosovo war-crimes case.

Specialist Prosecutor Kimberly West visited Kosovo twice during the reporting period, in October 2024 and in December 2024.

Throughout the reporting period, the SPO continued to investigate obstruction of justice throughout the reporting period in order to maintain the integrity of proceedings, with a view to prosecuting all who intimidate or interfere with witnesses or provide financial or other support to such criminal offences.

## Anexo III

### Composition and strength of the police component of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (as at 14 March 2025)

| <i>Country</i> | <i>Women</i> | <i>Men</i> | <i>Total</i> |
|----------------|--------------|------------|--------------|
| Austria        | 1            | –          | 1            |
| Canada         | –            | 1          | 1            |
| Finland        | 1            | –          | 1            |
| Germany        | –            | 1          | 1            |
| Montenegro     | 1            | 1          | 2            |
| Nepal          | –            | 2          | 2            |
| Slovenia       | –            | 1          | 1            |
| <b>Total</b>   | <b>3</b>     | <b>6</b>   | <b>9</b>     |

### Composition and strength of the military liaison component of the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (as at 14 March 2025)

| <i>Country</i> | <i>Women</i> | <i>Men</i> | <i>Total</i> |
|----------------|--------------|------------|--------------|
| Austria        | –            | 1          | 1            |
| Czechia        | 1            | –          | 1            |
| Hungary        | –            | 1          | 1            |
| Moldova        | –            | 1          | 1            |
| Poland         | 2            | –          | 2            |
| Romania        | –            | 1          | 1            |
| Slovenia       | –            | 1          | 1            |
| Türkiye        | 1            | –          | 1            |
| <b>Total</b>   | <b>4</b>     | <b>5</b>   | <b>9</b>     |

